

of 669

13-7-65

Diretor do Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos
Diretor Executivo da Comissão Nacional de Assistência Técnica
Assistência Técnica

Senhora Ministros

Tenho o prazer de encaminhar a essa Comissão cópia de expedientes dirigidos aos Representantes da UNESCO no Brasil e da Junta de Assistência Técnica das Nações Unidas respectivamente em 21 de setembro de 1964 e 30 de junho próximo passado, solicitando àquele Organismo peritos para colaborarem com este Instituto, no decurso do biênio 1965/1966.

Esclareço a V. Ex^{sa}. que os especialistas Angel Diggo Marquez, Angel Oliveros, Pierre Furter e Pierre Vaast, referidos no item b da carta de 21/9/64, já se encontram no Brasil em plena atividade. Assim solicito seus bons ofícios no sentido de que seja regularizada sua situação funcional e financeira para o período mencionado, a fim de que não haja solução de continuidade nos programas de Assistência Técnica por eles desenvolvidos.

Quanto ao perito Roberto Davé, tenho o prazer de informar a V. Ex^{sa}. que pelo ofício nº 1021 de 8 do corrente (cópia anexa) o Senhor Representante da Junta de Assistência Técnica das Nações Unidas comunicou a este Instituto o seu contrato por três meses para o posto de "Consultor em Planejamento Educacional junto ao INEP", a partir de 1º de agosto vindouro.

Aproveitando a oportunidade, renovo a V. Ex^{sa}. protestos de estima e consideração.

Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Exm^{sa}. Sr^a.
Ministro Marina Vasconcelos
Comissão Nacional de Assistência Técnica
Palácio Itamarati
Ministério das Relações Exteriores
M e a a

Rio de Janeiro, 21 de setembro de 1964

Ilmo. Sr.

PIERRE HENQUET

Representante da UNESCO no Brasil

Av. Presidente Vargas, 52 - 5º andar

N e s t a

Senhor Representante:

Confirmando nossos entendimentos verbais da reunião de 17 do corrente, comunico a V.S., para as devidas providências junto à UNESCO, que são os seguintes os peritos solicitados àquela Organização, para o biênio 1965-1966.

- a) Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais - Sylvain Lourié.
- b) Centro Regional de Pesquisas Educacionais de São Paulo:
 - 1) Seminário de Pesquisa em Educação - Lawrence Gregg Thomas e Pierre Furter.
 - 2) Curso de Especialistas em Educação - Angel Oliveros e Angel Diego Marquez.
 - 3) Projeto FISI-UNESCO (Centros de Treinamento do Magistério) Pierre Vaast.
- c) Universidade de Brasília - Projeto FISI-UNESCO - Um perito, a fixar.

Cordiais saudações,

ass. Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Of. 625

30 de junho de 1965

Do Diretor do Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos
Ao Representante Residente da Junta de Assistência Técnica das
Nações Unidas

Prezado Senhor:

Em resposta à carta de V.S. propondo o nome do Senhor Robert Davée para vir ao Brasil como Consultor em Planejamento Educacional junto ao INEP, apresentado pela UNESCO, comunico aceitar a indicação e formular desde já um esquema da tarefa que lhe será confiada.

O INEP pretende instalar, neste Estado e nos demais Centros Regionais, um Sistema de Seminário sobre Planejamento Educacional, destinado às autoridades responsáveis pela educação, nos âmbitos Federal e Estadual.

No pressuposto de que o planejamento educacional necessita do preparo de pessoal qualificado para as suas tarefas específicas, o INEP tem o maior empenho de valer-se da experiência do Sr. Davée, para a coordenação do projeto.

Considerando a limitação do prazo de permanência do Sr. Davée, solicitamos de logo sejam considerados outros peritos em planejamento para a continuidade dos trabalhos, mantendo a nossa esperança de que o Professor Laurier possa vir trazer sua experiência logo que possível.

Aproveito a oportunidade para apresentar a V.S. meus protestos de estima e consideração.

ass. Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Ilmo. Sr.
GEORGE PETER
DD. Representante Residente da
Junta de Assistência Técnica das Nações Unidas
N e s t a

JUNTA DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E FUNDO ESPECIAL
DAS NAÇÕES UNIDAS

Nº : 1021

File: 3.1.3 (D)

8 de julho de 1965

Senhor Diretor,

Tenho o prazer de acusar o recebimento do ofício 625, de 30-6-65, através do qual Vossa Senhoria comunica haver aceito a candidatura do senhor Robert Davées para vir ao Brasil como Consultor em Planejamento Educacional junto ao INEP. A UNESCO tegrafou participando que o senhor Davée foi contratado para o referido posto por três (3) meses, a partir de 1º de agosto vindouro.

Aproveito a oportunidade para reiterar a Vossa Senhoria os meus protestos de consideração e apreço.

ass.) Georges Péter
Representante Residente da Junta de
Assistência Técnica das Nações Unidas e
Diretor dos Programas do Fundo Especial no Brasil

Ilmo. Sr.

Dr. Carlos Pasquale

DD. Diretor do

Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos

Ministério da Educação - 10º andar

Rio de Janeiro, GB.

cc: Sr. P.Henquet, UNESCO - Rio de Janeiro

Of. 652

18/7/64
Sr. de Sr. P. Pasquale
mesmo pe etc
deu Ofício para
pe i Sr. O. M. G. de
mei. João e os alunos
o p. h. feitos.
Revista 427

14 de julho de 1964.

Senhora Ministro:

Tendo em vista a solicitação de reformulação do pedido de auxílio da UNESCO para o período 1965-1966, e levando em conta que este Instituto poderá receber apenas 3 peritos para o Seminário de Pesquisa em Educação, comunicamos a V. Excia. que nosso pedido passa a ser o seguinte:

1) 1 perito para Pesquisa em Educação - indicado o professor Roald Campbell, da Universidade de Chicago, ou, na impossibilidade de sua vinda, um dos seus colaboradores.

2) 1 perito em Planejamento Educacional - indicado o professor Lawrence Thomas, da Stanford University.

3) 1 perito em Aspectos econômicos ligados aos problemas de educação - posto para o qual indicamos o professor Jean Floud ou A.L. Naisley.

Em anexo lhe enviamos o projeto de pedido de peritos já reformulado nesse sentido.

No projeto relativo ao Curso de Especialistas em Educação, muito apreciaríamos poder contar com o professor Oscar Loubrici ou E.L. Greenblatt para a área de Currículo e Supervisão, visto serem os dois professores que nos foram enviados - Angel Oliveros e Angel Diego Marques - especialistas no setor de Aperfeiçoamento do Magistério.

Estamos enviando expediente idêntico ao Sr. Pierre Benquet, Representante da UNESCO.

Colocando-nos à disposição de V. Excia. para qualquer esclarecimento complementar que se faça necessário, aproveitamos a oportunidade para renovar protestos de estima e consideração.

Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Exma. Senhora
Ministra Marina Vasconcelos
Comissão Nacional de Assistência Técnica
Palácio do Itamarati
H a s t a

Anexo com 7 páginas.

DAM/LMP/aqa.

PEDIDO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA AMPLIADO
DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA (PAAT) DAS NAÇÕES UNIDAS
BIÊNIO 1965/1966

PROJETO DE LONGO PRAZO

1. Origem do pedido: National Institute of Pedagogical Studies -
Ministry of Education and Culture
2. Título do projeto: Seminar for Research in Education (continuation)
3. Natureza do projeto:
 - A) Objetivos principais: The project started in 1962 and has been receiving the co-operation of UNESCO experts. Its aim is to constitute groups of researchers who will have the responsibility (in Research Centers connected to the Secretariats of Education in the states and to the Regional Centers of Educational Research) of carrying out surveys about the situation of the school systems and their main problems, as well as researching the causes of these problems and presenting suggestions for the improvement of the situation.
 - B) Relação com planos de desenvolvimento mais amplos ou metas específicas desses planos: The project seeks to permit a better application of public resources, contributing to the better development of the plan for the amplification and improvement of elementary education and the training and improvement of teachers (National Education Plan). The objectives of this plan for 1970 are the following in this field :
 - a) to enroll 100% of the population from 7 to 11 years old in the first four primary grades; enrolling in the 5th and 6th grades the school population from 12 to 14 years old.
 - b) to train graduated primary teachers up to the year 1970, thus discriminated: 20% of secondary level (Regent Courses) , 60% of normal school level, and 20% of university level.

c) to offer a whole day of school activities at least to the last two grades of primary school (5th and 6th grades), including in their program the teaching of arts and crafts in adequate work-shops.

C) Relação com projetos similares ou complementares, concluídos ou em realização e assistência requerida a outras fontes : There is a relationship between this project and the 10 year duration project of the Educational Specialists Course, supported by UNESCO. The projects here discussed are financed only by UNESCO and the Brazilian Government and by no other sources.

4. Duração e componentes do projeto. Pedese dados precisos sobre a definição dos postos dos peritos solicitados, das bolsas, do equipamento e a duração da estadia dos peritos e dos bolsistas;

The project should continue until groups of researchers are constituted for the Secretariats of Education, belonging to the several Brazilian states and the Federal Government Research Centers subordinated to INEP (MEC). Five years is the minimum duration period expected.

The help requested refers to: I - Experts

II - Burses

I - Experts requested

a) Research in Education - The duty of the expert will be to guide the teachers (members of the Seminar on Research in Education) in the basic knowledges concerning researches and specially to make them practically able to do researches important to the improvement of the Brazilian Education, such as to survey the present situation of school systems, to diagnose Brazilian educational problems, to present multiple hypothesis, to organize studies which will

3

inform more deeply about this problem and to suggest the solutions desirable for them. We suggest the name of Professor Roald Campbell , from Chicago University.

b) Expert researcher in educational planning - The expert should guide the training of professionals capable of making studies in the field of educational planning , directing seminars and other activities designed to give to the pupils basic knowledges in this field and to help them in studies.

We suggest the name of Professor Lawrence Gregg Thomas, from Stanford University.

c) Expert in economic aspects related to the problems of education - The expert should deal with economic problems related to education (such as: cost of teaching, finance of education) in order to guide studies on the present state of Brazilian education in its economic aspects, and of problems of educational planning .

We suggest the names of Professors Jean Floud, from London University and A. H. Halsley, from Oxford.

Duration - The 3 experts should stay during 2 years , from January 1965 to December 1966.

Experts for the subsequent years will be requested on occasion.

II - Request for burses

At least 5 burses each year are also requested for the outstanding pupil-members of the Seminar on the training of researchers, numbering 10 in total, at least. The duration of these burses will be of at least 1 year and their aim will be the improvement of the before mentioned pupils who will work, after their return, guiding groups of researchers in the Research Divisions of the Secretariats of Education or of the Regional Centers of Educational Research of INEP.

5. Participação da entidade beneficiária:

A) Facilidades: The Ministry of Education and Culture, by INEP, will finance all project related to the seminar of researchers in Brazil, as well as material, transportation, general expenses and lodgings of those who receive burses.

- 4 -

B) The personnel expenses (related to the administration of courses, teachers and assistants for the experts) will be financed by the Ministry of Education and Culture through INEP

6. Futuro do projeto - Indicar os planos da entidade beneficiária para a continuação do projeto nos casos em que a assistência internacional esteja terminada antes do projeto haver alcançado seus objetivos:

The project, financed by the National Institute of Pedagogical Studies - Ministry of Education and Culture will continue until it achieves its aim of constituting groups for the development of studies and researches in Education, in the Brazilian States.

PEDIDO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA AMPLIADO
DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA (PAAT) DAS NAÇÕES UNIDAS

BIÊNIO 1965/1966

PROJETO DE LONGO PRAZO

1. País: Brazil
2. Ministério, entidade etc., de onde se originou o pedido: National Institute of Pedagogical Studies - Ministry of Education and Culture
3. Título do posto. Especificar exatamente o campo profissional e o nível desejado : Senior Researcher in Educational Planning
4. Duração: 2 years
5. Data da missão: January 1965/ December 1966
6. Local de trabalho: Regional Center of Educational Research, São Paulo City
7. Tarefas: The expert is expected to guide the training of professionals capable of carrying out studies and researches in the field of Educational Planning , directing seminars and other activities designed to give to the pupils basic knowledges in this field and to help them in practical works.

We would suggest the name of Professor Lawrence Gregg Thomas from Stanford University.
8. Qualificações: The expert is expected to have 'university level education and experience in research work in Educational Planning.
9. Idiomas: The official working language will be Portuguese, but assistants who speak English will be provided.

PEDIDO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA AMPLIADO
DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA (PAAT) DAS NAÇÕES UNIDAS
BIÊNIO 1965/1966
PROJETO DE LONGO PRAZO

1. Pais: Brazil
2. Ministério, entidade etc., de onde se originou o pedido: National Institute of Pedagogical Studies - Ministry of Education and Culture
3. Título do posto. Especificar exatamente o campo profissional e o nível desejado: Senior professor or researcher in Education
4. Duração: 2 years
5. Data da missão: January 1965 / December 1966
6. Local de trabalho: Regional Center of Educational Research , São Paulo City.
7. Tarefas: The expert will carry out the orientation and guidance of the members of the Educational Research Seminar in the basic materials necessary for educational researches in such a manner that they will be able to undertake important practical researches concerning the improvement of the Brazilian Educational system, and do practical works such as the diagnosis of various Brazilian educational problems with suggested solutions , and the presentation of multiple hypotheses, or studies of present day school systems in Brazil.

We would suggest the name of Professor Roald Campbell of Chicago University for this post.
8. Qualificações. Especificar a experiência acadêmica e profissional considerada imprescindível para os candidatos: The expert must have adequate experience in the orientation and guidance of research projects or have held the position of head of an Educational Center, and be familiar with research methodologies and prepared to develop studies on the multiple aspects of Brazilian educational problems.
9. Idiomas. Indicar o idioma oficial de trabalho do país e os idiomas estrangeiros facilmente compreendidos pelos funcionários: Knowledge of the Portuguese Language will not be necessary; assistants will translate English or French.

PEDIDO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA AMPLIADO
DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA (PAAT) DAS NAÇÕES UNIDAS
BIÊNIO 1965/1966
PROJETO DE LONGO PRAZO

1. País: Brazil
2. Ministério, entidade etc., de onde se originou o pedido: National Institute of Pedagogical Studies - Ministry of Education and Culture
3. Título do posto. Especificar exatamente o campo profissional e o nível desejado: Expert in economical aspects related to education
4. Duração: 2 years
5. Data da missão: January 1965/ December 1966
6. Local de trabalho: Regional Center of Educational Research, São Paulo City
7. Tarefas: The expert is expected to guide the training of professionals capable of carrying out studies and researches in the field of economical aspects related to education (such as cost of instruction, finance of education) , directing activities designed to give to the pupils basic knowledges in this field and to help them in practical works.
We would suggest the names of Professor Jean Floud, from London University and A. H. Halsley, from Oxford.
8. Qualificações: The expert is expected to have university level education and experience in research work in economical aspects related to education.
9. Idiomas: The official working language will be Portuguese, but assistants who speak English will be provided.

PEDIDO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA AMPLIADO
DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA (PAAT) DAS NAÇÕES UNIDAS
BIÊNIO 1965/ 1966
PROJETO DE LONGO PRAZO

1. País: Brazil
2. Ministério, entidade etc., de onde se originou o pedido: National Institute for Pedagogical Studies - Ministry of Education and Culture
3. Título do posto. Especificar exatamente o campo profissional e o nível desejado: Senior Researcher in the field of Economy in Education
4. Duração: 2 years
5. Data da missão: January 1965/ December 1966
6. Local de trabalho: Regional Center for Educational Research, Recife
7. Tarefas: The expert is expected to dedicate himself to basic studies of the economical aspects of education (such as cost of instruction, finances of education) in Pernambuco State, and also in nearby states if possible, guiding a group of assistants who will carry out the project under his direction.
8. Qualificações: The expert should have university level education and experience in research work in the field to which he is appointed .
9. Idiomas: The official working language will be Portuguese, but assistants who speak English will be provided.

G. 328

20 de março de 1964.

Senhora Diretora:

Envio-lhe, em anexo, o pedido de peritos para o biênio 65-66 que reproduz o anteriormente enviado a V.Sa. pelo ofício nº 215 de 3 de março corrente, com algumas alterações.

a) Acréscimo da Job description data sheet relativa aos peritos em aspectos econômicos ligados à educação para o Centro Regional de Pesquisas Educacionais do Recife e o Curso de Pesquisadores (Centro Regional de Pesquisas Educacionais de São Paulo).

b) Acréscimo de nome de Lawrence Gregg Thomas e Robert R. Smith como peritos sugeridos respectivamente para Filosofia da Educação e Pesquisa em Administração Escolar.

Aproveite a oportunidade para renovar protestos de estima e consideração.

Péricles Medeiros de Pinho
Diretor Substituto do INEP

Emm. Sra.

Meyra Vasconcelos
Diretora Executiva da Comissão Nacional
de Assistência Técnica. (CIAT)
Palácio do Itamarati
Ministério das Relações Exteriores
Rio de Janeiro

Of. 1074

23 - 10 - 64

Senhora Ministro:

Tenho o prazer de enviar-lhe cópia de carta dirigida pelo Sr. Ministro da Educação e Cultura ^{ao} Diretor Geral da UNESCO solicitando um perito em Planejamento Educacional para o Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais deste Instituto.

O presente pedido não importa em acréscimo do número de peritos visto como o perito em apreço substituirá o especialista solicitado para o Centro Regional de Pesquisas Educacionais de São Paulo, no setor de Economia e Educação.

Aproveito a oportunidade para renovar protestos de estima e consideração.

Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Exm^a. Sr^a.

Ministro Marina Vasconcelos
Comissão Nacional de Assistência Técnica
Palácio do Itamarati
Ministério das Relações Exteriores

N e s t a
DAM/LP/ts.



CÓPIA

Av. 251

Rio de Janeiro, de

de 19

Brasília, 18 septembre 1964

Mr. René Maheu
Directeur Général de l'Unesco
Place Fontenoy
Paris 7^{ème} - França

Monsieur le Directeur Général:

Le Ministère de l'Education et de la Culture s'occupe, en ce moment, de réorganiser ses services et d'élargir ses fonctions notamment en ce qui concerne le secteur de planification de l'éducation.

Ainsi, j'ai l'honneur de m'adresser a votre très haute bienveillance pour vous prier de prendre les mesures nécessaires afin d'assurer à "l'Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos", organisme de ce Ministère dans le plus bref délai possible la collaboration de Mr. Sylvain Lourié du Ministère de la Coopération de la France.

Mr. Lourié a participé de la mission de l'Unesco chargée d'étudier les projets intéressant le Brésil et nous croyons, qu'en sa qualité de spécialiste en planification, il pourra certainement nous apporter une collaboration de grande portée.

Cette demande ne modifie pas celle présentée par ce Ministère, étant donné que d'accord avec ce qui a été convenu avec Mr. Pierre Henquet, Mr. Lourié viendrait occuper un des postes destinés à l'Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos sous forme de collaboration.

Dans l'espoir de compter avec toute votre bonne volonté et avec mes remerciements anticipés, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur Général, l'assurance de ma très haute considération.

Ministre de l'Education et de la
Flávio Suplício de Lacerda
Culture.
Diretor

of 1099

30 OUT 1964

Senhora Ministro:

Tenho o prazer de comunicar-lhe que este Instituto aprovou o nome do professor Harry Maddox, o qual deverá iniciar os trabalhos neste Instituto - em seu Centro Regional de Pesquisas Educacionais de São Paulo - ainda em 1964 e pelo prazo de um ano.

Caso o perito em questão venha a ter algum impedimento, deverá ser substituído pelo professor Donald Burrows Black.

No biênio 1965/1966 deverá permanecer no Brasil, como perito em Planejamento, no citado Centro Regional de São Paulo, o professor Pierre Fuster e deverá ser indicado ainda para trabalhar no referido Centro um perito em Aspectos econômicos dos problemas de educação, posto para o qual sugerimos os nomes dos professores Jean Floud e A. H. Halsley.

Aguardamos igualmente a vinda de Sylvain Lourié, indicado para especialista em Planejamento Educacional a ser sediado no Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais, deste Instituto, no Rio.

Aguardando suas providências, desde já lhe agradecemos e aproveitamos a oportunidade para renovar protestos de estima e consideração.

Carlos Pasquale
Diretor do INEP

Exma. Sra.
Ministro Marina Vasconcelos
Comissão Nacional de Assistência Técnica
Palácio do Itamarati
Ministério das Relações Exteriores
Nesta

INEP/DAM/lmp/aqm

CNAT

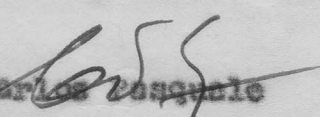
30 de 10-64

of 1101

Senhora Ministro:

Em aditamento à carta de 23 do corrente, tenho a retificar que o perito Sylvain Loure, solicitado para a especialidade de Planejamento em Educação, substituirá o perito em Administração Escolar pedido para o Centro Regional de Pesquisas Educacionais de São Paulo.

Aproveito a oportunidade para renovar protestos de estima e consideração.


Carlos Vasquez
Diretor do INEP

EXMA. Sra.
Ministro Marina Vasconcelos
Comissão Nacional de Assistência Técnica
Palácio do Itamarati
Ministério das Relações Exteriores
Nesta

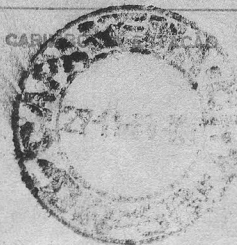
NÚMERO DE EXPEDIÇÃO

Recebido

De _____

às _____ horas

por _____



INDICAÇÕES DE SERVIÇO TAXA DÍFERENCIAL

SR CARLOS PASOUALE DIRETOR

DO INSTITUTO NACIONAL DE

ESTUDOS PEDAGOGICOS RIO GB =

457 ITAMARATI RIO GB

19204 NIT 27 2730

PREAMBULO

O preâmbulo contém as seguintes indicações de serviço: espécie do telegrama, estação de origem, número do telegrama, número de palavras, data e hora da apresentação.

30 NOV 1964

HABITUE-SE A INDICAR NO RECIBO DO SEU TELEGRAMA A HORA EM QUE O RECEBER. COM ESSA PROVIDÊNCIA, AUXILIARÁ O TRATAMENTO NA FISCALIZAÇÃO DA ENTREGA DOS TELEGRAMAS.

COM REFERENCIA AO OFICIO NR 1074 DE 23 OUTUBRO INFORMO VOSSA

SENHORIA DE QUE SOLICITEI AO ESCRITORIO DA JUNTA DE ASSISTENCIA TECNICA NO RIO DE JANEIRO FOSSE MODIFICADO O PEDIDO BRASILEIRO AO PAAT NO SENTIDO DE ASSEGURAR A VINDA DE UM PERITO EM

PLANEJAMENTO EDUCACIONAL PARA O CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS PT O PERITO EM APRECO SUBSTITUIRA O ESPECIALISTA

ANTERIORMENTE SOLICITADO PARA O CENTRO REGIONAL DE PESQUISAS

EDUCACIONAIS DE SAO PAULO NO SETOR DE ECONOMIA ET EDUCACAO PT

ATS SAUDS MARINA DE BARROS E VASCONCELOS DIRETOR EXECUTIVO DA

COMISSAO NACIONAL DE ASSISTENCIA TECNICA

Handwritten mark on the left margin.

Handwritten signature or initials on the right side.

ASSI